

ROKYTNICE NAD JIZEROU

Rokytniceplus KARTA HOSTA

Rokytnice PLUS
Bonusový program

Rokytnice PLUS
Program bonusowy

Rokytnice PLUS
Bonus program

Rokytnice PLUS
Bonusprogramm



ZIMA • WINTER

2024 / 2025

www.rokytniceplus.cz

Krkonoše • Karkonosze • Riesengebirge • Giant Mountains

10–15
%

P-SPORT Rokytnice SHOP & RENT



Dolní Rokytnice 3
512 44 Rokytnice nad Jizerou

- ✉ info@p-sport.cz
- ☎ +420 603 157 884
- 🌐 www.p-sport.cz
- 🌐 www.skirent-rokytnice.cz

Sleva 10–15 %

Držitel karty získá tyto slevy v provozovnách P-sport Rokytnice Skirent and Shop:

Půjčovna lyží a snowboardů (sleva 10–15 %)

Prodejna sportovního oblečení a vybavení (sleva 10 % na vybrané zboží).

Sleva se nevztahuje na již zlevněné zboží.

Ermäßigung 10–15%

Der Karteninhaber erhält in den Betriebsanlagen von P-sport Rokytnice Skirent and Shop:

Ski- und Snowboardverleih (10–15% Ermäßigung)

Sportbekleidungs- und Ausrüstungsgeschäft (10% Ermäßigung auf ausgewählte Artikel).

Die Ermäßigung gilt nicht für bereits rabattierte Ware.

10–15% discount

The cardholder will receive the following discounts at the P-sport Rokytnice Skirent and Shop:

Ski and snowboard rental (10–15% discount)

Sportswear and equipment store (10% discount on selected items).

The discount does not apply to already discounted goods.

Zniżka 10–15%

Posiadacz karty otrzyma następujące zniżki w obiekcie P-sport Rokytnice Skirent and Shop:

Wypożyczalnia nart i snowboardów (10–15% zniżki)

Sklep z odzieżą i sprzętem sportowym (10% rabatu na wybrane artykuły).

Rabat nie dotyczy towarów już przecenionych.



P-SPORT



-20%

Nahoru Resort Rokytnice



Horní Rokytnice 702
512 45 Rokytnice nad Jizerou

 rokytnice@nhr.cz

 +420 733 733 053

 www.nhr.cz

Sleva 20 % na jízdné při koupi na pokladně

Držitel karty získá 20% slevu na všechny druhy jízdének platných ve skiareálu Nahoru Resort Rokytnice.

Ermäßigung 20% auf den Fahrpreis beim Verkauf an der Kasse

Der Karteninhaber erhält 20% Ermäßigung auf alle im Nahoru Resort Rokytnice gültigen Ticketarten.

Discount 20% on tickets when purchased at checkout

The cardholder will receive a 20% discount on all types of tickets valid in the Nahoru Resort Rokytnice.

Zniżka 20% na taryfy przy zakupie w kasie

Posiadacz karty otrzyma 20 % zniżki na wszystkie rodzaje biletów ważnych w ośrodku narciarskim Nahoru Resort Rokytnice.

nahoru
Resort
Rokytnice

-10%

Skiareál Pařez



Dolní Rokytnice - Studenov,
512 44 Rokytnice nad Jizerou

 info@skiparez.cz

 +420 605 556 536

 www.skiparez.cz

Sleva 10 %

Držitel karty získá slevu 10 % na celodenní jízdenku platnou ve skiareálu Pařez.

Ermäßigung 10%

Der Karteninhaber erhält eine Ermäßigung von 10% auf Ein-Tageskarten gültigen im Skiareal Pařez.

Discount 10%

The card holder will be provided with a 10% discount on One-day Tickets with validity in Ski-site Pařez.

Zniżka 10%

Posiadacz karty otrzyma zniżkę w wysokości 10% na karnet jednodniowy ważny w skiareale Pařez.



5-10
%

Mountain Base



Rokytno 154
512 45 Rokytnice nad Jizeou

 info@mountainbase.cz

 +420 739 066 161

 www.mountainbase.cz

Sleva 5–10 %

Držitel karty získá slevu 5 % na služby v lyžařské škole, a slevu 10 % v půjčovně lyží, snowboardů a půjčovně skialpinistického vybavení Mountain Base.

Ermäßigung 5–10%

Der Karteninhaber erhält 5% Ermäßigung auf Leistungen in der Skischule und 10% Ermäßigung beim Ski-, Snowboard- und Skitourenausrüstungsverleih Mountain Base.

5–10% discount

The card holder gets a 5% discount on services at the ski school, and a 10% discount at the Mountain Base ski, snowboard and ski mountaineering equipment rental.

Zniżka 5–10%

Posiadacz karty otrzymuje 5% zniżki na usługi w szkole narciarskiej oraz 10% zniżki w wypożyczalni sprzętu narciarskiego, snowboardowego i narciarstwa górskiego Mountain Base.



-10 %

Major Skischool - lyžařská škola



Horní Rokytnice 715
512 45 Rokytnice nad Jizerou

 info@majorski.cz

 +420 733 642 287

 www.majorski.cz

Sleva 10 % na služby

Držitel karty získá 10% slevu na služby lyžařské školy Major Skischool.

Ermäßigung 10% auf Dienstleistungen

Der Karteninhaber erhält 10% Ermäßigung auf Leistungen der Skischule Major Skischool.

10% discount on service

Card holder will get 10% discount on the service of ski school of Major Skischool.

Zniżka 10% na usługi

Posiadacz karty otrzyma zniżkę 10% na usługi szkoły jazdy na nartach Major Skischool.



-10%

Hotel Helena



Horní Rokytnice 60
512 45 Rokytnice nad Jizerou

 helena@rokytnice.com

 +420 481 523 304

 www.hotelhelena.cz

Sauna – Sleva 10 % na služby sauny v hotelu Helena (nutno objednat předem).

Sleva v restauraci hotelu Helena – Sleva 5 % na stravovací služby v restauraci Hotelu Helena.

Sauna Dienstleistungen – 10% Ermäßigung auf Sauna Dienstleistungen (im Voraus bestellen).

Ermäßigung im Restaurant – 5% Ermäßigung auf Verpflegung im Restaurant des Hotels Helena.

Sauna services – 10% discount on sauna services (always necessary to order in advance).

Discount on catering services – 5% discount on catering services in restaurant in Hotel Helena.

Usługi sauny – Zniżka 10% na usługi sauny (konieczna wcześniejsza rezerwacja).

Zniżka w restauracji – Zniżka 5% na wyżywienie w restauracji Hotelu Helena.



-25 %

Sportovní centrum Jilemnice



Jungmannova 146

514 01 Jilemnice

 info@sport-jilemnice.cz

 +420 603 819 334

 www.sport-jilemnice.cz

Sleva 25 %

Sleva 25 % na jednorázové vstupné do bazénu, sauny a solné jeskyně v Jilemnici.

Ermäßigung 25%

25% Ermäßigung für Schwimmbad, Sauna und Salzgrotte.

Discount 25%

25% discount for swimming pool, sauna, salt cave.

Zniżka 25%

25% zniżka na wstęp dla basen, sauna, jaskinia solna.



10-15 %

Ski sport Rokytnice nad Jizerou



Horní Rokytnice 655

512 45 Rokytnice nad Jizerou

 ski-sport@seznam.cz

 +420 481 522 402

 www.ski-rokytnice.cz

Sleva 10–15 % na služby

Držitel karty získá slevu 10 % v obchodech Skisport a slevu 15 % v půjčovně lyží Dolní náměstí 3.

Ermäßigung 10–15% auf Dienstleistungen

Der Karteninhaber erhält eine Ermäßigung von 10% im Skisportgeschäft und eine Ermäßigung von 15% auf Leistungen der Skiverleih Skisport in Dolní náměstí 3.

10–15% discount on service

The card holder will be provided with a 10% discount related to Skisport-shops and a 15% discount related to rental service Skisport on Dolní náměstí 3.

Zniżka 10–15% na usługi

Posiadacz karty otrzyma zniżkę w wysokości 10% w sklepach Skisport i zniżkę w wysokości 15% na usługi wypożyczalni Skisport – Dolní náměstí 3.





-10 %

Lyžařská škola Yetti



Horní Rokytnice 60 (hotel Helena),
512 45 Rokytnice nad Jizerou

 info@skischool-yetti.com

 +420 731 651 414

 www.skischool-yetti.com

Sleva 10 % na služby

Držitel karty získá 10% slevu na služby lyžařské školy Yetti.

Ermäßigung 10% auf Dienstleistungen

Der Karteninhaber erhält 10% Ermäßigung auf Leistungen der Skischule Yetti.

10% discount on service

Card holder will get 10% discount on the service of ski school of Yetti Skischool.

Zniżka 10% na usługi

Posiadacz karty otrzyma zniżkę 10% na usługi szkoły jazdy na nartach Yetti.



Expozice Šindelka – Harrachov



Harrachov 269

512 46 Harrachov

 sindelka@knap.cz

 +420 481 528 310

 www.knap.cz

Sleva na vstupném

Speciální cena: 90 Kč / rodinné vstupné (2 dospělý a max. 3 děti)

Ermäßigung auf den Eintritt

Spezialpreis 90 CZK / Familieneintrittsgeld (2 Erw. und max. 3 Kids)

Discount for ticket

Special price: 90 CZK / family ticket (2 adults and max. 3 children)

Zniżka na wstęp

Specjalną cenę: 90 CZK / bilet rodzinny (2 dorosłych i max. 3 dzieci)





-10%

Apartmány YELLOW SKI



Dolní Rokytnice 12
512 44 Rokytnice nad Jizerou

 info@yellowski.cz

 +420 724 362 631

 www.yellowski.cz

Sleva 10 % na služby – Držitel karty získá 10% slevu na služby sauny YELLOW SKI.

SKI a SNB půjčovna – výhodná nabídka pro držitele karty – komplet vybavení na týden – 1190 Kč (lyže / snb, boty, hole).

Ermäßigung 10% auf Dienstleistungen – Der Karteninhaber erhält 10% Ermäßigung auf Sauna Yellowski.

Ski und Snowboardverleih – Sonderangebot für Karteninhaber – komplette Ausstattung für eine Woche – 1190 CZK (Ski / Snowboard, Schuhe, Stöcke).

10% discount on service – Card holder will get 10% discount on sauna Yellowski.

Ski and Snowboard rental – Special offer for cardholders – complete ski or snowboard equipment for a week – 1190 CZK (skis / snowboard, boots, poles).

Znížka 10% na služby – Posiadacz karty otrzyma zniżkę 10% na usługi sauny Yellowski.

Wypożyczalnia nart i snowboardów – oferta okazja dla posiadaczy kart – kompletne wyposażenie dla tygodniu – 1190 CZK (narty / snowboard, buty, kijki).

-10%

ŠNEKOLEND MUSIC & COCKTAIL BAR s ubytováním



Horní Rokytnice 184
512 44 Rokytnice nad Jizerou

✉ snekolend@seznam.cz

☎ +420 736 610 251-2

🌐 www.snekolend.cz

Sleva 10% – Držitel karty získá slevu 10 % při objednávce nad 500,- Kč a více v našem LEGENDÁRNÍM MUSIC BARU ŠNEKOLEND – 2 bary / 2 patra / 2 fotbálky. Užijte si večer s hudbou a velkou nabídkou MAXI COCKTAIL 'S, SIGNATURE COCKTAIL 'S, BOTTLE SERVICE. Nezapomeňte, že v zimní sezóně KAŽDÝ ČTVRTEK – DĚTSKÁ PÁRTY od 18.00 do 20.30h. Bavte se s námi 😊.

Ermäßigung 10% – Der Karteninhaber erhält 10% Rabatt für Bestellungen über 500 CZK und mehr in unserer LEGENDÄREN MUSIKBAR ŠNEKOLEND – 2 Bars / 2 Etagen / 2 Tischfußbälle. Genießen Sie den Abend mit Musik und einem großen Angebot an MAXI-COCKTAIL'S, SIGNATURE-COCKTAIL'S, FLASCHENSERVICE. Vergessen Sie nicht, dass in der Wintersaison JEDEN DONNERSTAG – KINDERPARTY von 18.00 bis 20.30 Uhr stattfindet. Viel Spaß mit uns 😊.

10% Discount – The cardholder gets a 10% discount on orders over CZK 500 and more in our LEGENDARY MUSIC BAR ŠNEKOLEND – 2 bars / 2 floors / 2 table-footballs. Enjoy the evening with music and a large offer of MAXI COCKTAIL 'S, SIGNATURE COCKTAIL 'S, BOTTLE SERVICE. Don't forget that in the winter season EVERY THURSDAY – CHILDREN'S PARTY from 18.00 to 20.30h. Have fun with us 😊.

Zniżka 10% – Posiadacz karty otrzyma 10% zniżki na zamówienia powyżej 500 CZK w naszym LEGENDARNYM BARIE MUZYCZNYM ŠNEKOLEND – 2 bary / 2 pietra / 2 piłkarziki. Spędź wieczór przy muzyce i dużym wyborze MAXI COCKTAIL, SIGNATURE COCKTAIL, SERVICE BUTELKOWEJ. Pamiętajcie, że w sezonie zimowym W KAŻDY CZWARTEK – IMPREZA DZIECIĘCA w godzinach 18.00 – 20.30. Baw się razem z nami 😊.



-20%

Bungee Jumping Harrachov



Areál skokanských můstků,
512 46 Harrachov

 bungyjump@seznam.cz

 +420 607 232 070

 www.bungee-harrachov.cz

Bungee Jumping Harrachov – sleva 20 %

Držitel karty získá slevu 20 % na seskok při platbě v hotovosti před seskokem.

Ermäßigung 20% auf Bungee Jumping

Ermäßigung 20% auf Bungee Jumping bei Barzahlung. Rabatte sind nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombiniert werden.

Discount 20% on Bungee Jumping

Discount 20% on Bungee Jumping for cash payment. Discounts can not be combined with other discounts and promotions.

Zniżka 20% Bungee Jumping

Zniżki 20% Bungee Jumping off płatności gotówką. Zniżki nie można łączyć z innymi rabatami i promocjami.

-20%

Safari Park Dvůr Králové



Štefánikova 1029

544 01 Dvůr Králové nad Labem

 info@zoodk.cz

 +420 770 123 218

 www.safaripark.cz

Sleva 20 % na vstup do SAFARI PARKU

Sleva 20 % z platného řádného ceníku na vstup do SAFARI PARKU pro dospělého (držitele karty) a pro dítě do 15 let. Nevztahuje se na nákup rodinné vstupenky a nelze kombinovat se skupinovou slevou a jinými slevami a akcemi.

Ermäßigung 20% auf den Eintritt in SAFARI PARK

Ermäßigung 20% auf den Eintrittskarten in SAFARI PARK für Kinder und Erwachsene zu machen. Ermäßigung ist nicht für Familieneintritt gültig und diese Ermäßigung kann man nicht mit anderen Ermäßigungen kombinieren.

20% discount for ticket to SAFARI PARK

20% discount for adult ticket to SAFARI PARK and for child ticket to zoo. It doesn't apply to familyticket and can't be combined with other discounts.

Zniżka 20% na wstęp do SAFARI PARKU

Zniżka 20 % na wstęp do SAFARI PARKU dla dzieci i dorosłych. Nieobowiązuje wstęp rodzinny a Zniżki nie można łączyć z innymi rabatami i promocjami.





Rokytnice PLUS je bonusový program pro návštěvníky Rokytnice nad Jizerou ubytované v ubytovacích zařízeních, které jsou provozovány členy Spolku pro rozvoj cestovního ruchu v Rokytnici nad Jizerou z.s.

Těmto návštěvníkům Rokytnice nad Jizerou je na dobu jejich pobytu poskytována karta hosta Rokytnice PLUS, se kterou návštěvník získá řadu výhod. Stačí se ubytovat u některého z členů Spolku a každý návštěvník obdrží na dobu svého pobytu kartu hosta Rokytnice PLUS, která ho opravňuje k čerpání celé řady slev.



Rokytnice PLUS ist ein Bonus-Programm für die Besucher der Stadt Rokytnice nad Jizerou (deutsch Rochlitz), die in Unterkunftseinrichtungen untergebracht sind, die von den Mitgliedern des Vereines für die Tourismusentwicklung in Rokytnice nad Jizerou, eingetragener Verein, betrieben werden.

Diesen Besuchern der Stadt Rokytnice nad Jizerou wird für die Zeitdauer ihres Aufenthaltes die Gästekarte Rokytnice PLUS zur Verfügung gestellt, mit der der Besucher eine Reihe von Vorteilen gewinnt. Es reicht, sich bei einem der Mitglieder des Vereines unterbringen zu lassen und jeder Besucher erhält für die Aufenthaltsdauer die Gästekarte Rokytnice PLUS, die ihn dazu berechtigt, eine Reihe von Ermäßigungen zu nutzen.



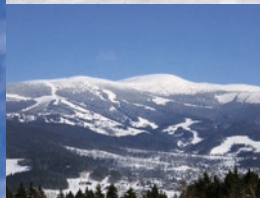
Rokytnice PLUS is a bonus programme for visitors to Rokytnice nad Jizerou who stay in accommodation operated by members of the Association for the Development of Tourism in Rokytnici nad Jizerou z.s.

Visitors to Rokytnice nad Jizerou are provided with the Rokytnice PLUS guest card for the duration of their stay. It provides many benefits. Each visitor who stays with a member of the association is given a Rokytnice PLUS guest card which entitles them to a whole range of discounts for the duration of their stay.



Rokytnice PLUS to program piętna bonusów dla odwiedzających miasto Rokytnice nad Jizerou i zakwaterowanych w obiektach noclegowych prowadzonych przez członków Stowarzyszenia Rozwoju Ruchu Turystycznego Rokytnice nad Jizerou (czes. Spolek pro rozvoj cestovního ruchu v Rokytnici nad Jizerou z.s.). Odwiedzającym miejscowość Rokytnice nad Jizerou przydzielana jest na okres pobytu Karta Gościa Rokytnice PLUS, dzięki której uzyskać mogą mnóstwo bonusów. Wystarczy zakwaterować się u jednego z członków zrzeszonych w Stowarzyszeniu, aby każdy gość otrzymał – obowiązującą przez cały czas pobytu – Kartę Gościa Rokytnice PLUS, uprawniającą do korzystania z wielu zniżek.

Rokytniceplus KARTA HOSTA



Spolek pro rozvoj
cestovního ruchu
v Rokytnici nad Jizerou z.s.

Horní Rokytnice 197
512 44 Rokytnice nad Jizerou

www.rokytniceplus.cz